



## Husqvarna Attachments

Flail mower 547 11 54-01, ARFM5120v3,  
547 11 54-02, ARFM5120v2

|    |                        |       |
|----|------------------------|-------|
| SV | Bruksanvisning         | 2-4   |
| DA | Brugsanvisning         | 5-7   |
| NO | Bruksanvisning         | 8-10  |
| FI | Käyttöohje             | 11-13 |
| DE | Bedienungsanweisung    | 14-16 |
| FR | Manuel d'utilisation   | 17-19 |
| NL | Gebruiksaanwijzing     | 20-22 |
| SL | Navodila za uporabo    | 23-25 |
| EN | Operator's manual      | 26-28 |
| ES | Manual de usuario      | 29-31 |
| PT | Manual do utilizador   | 32-34 |
| IT | Manuale dell'operatore | 35-37 |

# Flail mower 547 11 54-01, ARFM5120v3, 547 11 54-02, ARFM5120v2

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Anbaugerät wird zusammen mit einem Husqvarna Aufsitzmäher verwendet und zerkleinert Gras und Unkraut in kleine Stücke. Das Anbaugerät kann zum Mähen von rauen Untergründen genutzt werden, die uneben sind und Löcher aufweisen. Jede andere Verwendung ist nicht korrekt.

Flail mower 547 11 54-01, ARFM5120v3 verfügt über Y-Messer zum Zerkleinern von Gras.

Flail mower 547 11 54-02, ARFM5120v2 verfügt über Hammerschlegel zum Zerkleinern von holzigem Material in kleiner oder mittlerer Größe.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch unsachgemäße Verwendung.

## Symbole auf dem Anbaugerät



**WARNUNG:** Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Anbaugerät verwenden.



**Warnung:** Gefahr, von den Messern erfasst und eingezogen zu werden.



**Rotierende Teile.** Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Teilen fern.



**Achtung:** rotierende Teile. Halten Sie Ihre Füße von rotierenden Teilen fern.



**Warnung:** Gefahr von Quetsch- und/oder Schnittverletzungen.



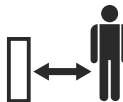
**Transportieren Sie niemals Personen auf dem Gerät oder dem Anbaugerät.**



Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder das Anbaugerät untersuchen.



Achten Sie auf herausschleudernde, abprallende Gegenstände.



Zuschauer sollten einen Sicherheitsabstand einhalten.



Überwachen Sie die Drehrichtung der Messer und die angezeigte Drehzahl.



Schmierung.



Befestigen Sie das Gerät an den Hebepunkten. Verwenden Sie nur zugelassene Hebezeuge.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.



Dieses Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.



Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung (PSA).



# Husqvarna Service Informationen



## Husqvarna Service Information

Model: [REDACTED]

Product number: [REDACTED]

1. Husqvarna Modellname
2. Husqvarna Gerätenummerncode (PNC)

### Sicherheitshinweise für den Betrieb



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Anbaugerät verwenden.



**WARNUNG:** Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Geräts und machen Sie sich mit den Anweisungen am Gerät vertraut, bevor Sie das Anbaugerät verwenden.

- Lassen Sie immer Vorsicht walten, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand. Vermeiden Sie Situationen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen. Wenn Sie sich beim Betriebsablauf unsicher fühlen, nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, lassen Sie sich bei einem Fachmann beraten, bevor Sie fortfahren.
- Tragen Sie während des Betriebs und der Wartung geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Lernen Sie die sichere Bedienung des Anbaugeräts und seiner Bedienelemente und wie Sie das Gerät schnell anhalten können.

Lernen Sie die Bedeutung der Sicherheitsschilder.

Sicherheitsschilder befinden sich auf dem Anbaugerät und in dieser Betriebsanleitung. Siehe *Symbole auf dem Anbaugerät auf Seite 14*. Wenn ein Sicherheitsschild auf dem Anbaugerät beschädigt ist oder fehlt, ersetzen Sie das Sicherheitsschild.

- Lassen Sie keine Kinder oder andere Personen, die für die Bedienung nicht zugelassen sind, das Anbaugerät benutzen oder warten. Unter Umständen gelten gesetzlich vorgeschriebene Altersbeschränkungen.
- Transportieren Sie niemals Personen auf dem Anbaugerät.
- Verwenden Sie kein Anbaugerät mit Sicherheitsvorrichtungen, die beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren. Ersetzen Sie die Sicherheitsvorrichtungen bei Bedarf.

- Benutzen Sie das Anbaugerät nicht, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in einem Umkreis von 50 m befinden.
- Schalten Sie vor dem Anbringen des Anbaugeräts immer den Zapfwellenschalter aus, ziehen Sie die Handbremse an, und schalten Sie den Motor des Geräts ab. Stellen Sie sicher, dass das Produkt und das Anbaugerät stabil sind.



**WARNUNG:** Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie das Anbaugerät am Gerät montieren, da hier die Gefahr von Quetschverletzungen besteht. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.

- Kontrollieren Sie den Arbeitsbereich, und beseitigen Sie alle losen Gegenstände.
- Prüfen Sie die Sicherheitsvorrichtungen, bevor Sie das Anbaugerät in Betrieb nehmen.
- Testen Sie alle Funktionen des Anbaugeräts, bevor Sie das Anbaugerät in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Gerät bei laufendem Motor nicht unbeaufsichtigt. Bevor Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen, schalten Sie immer zunächst den Zapfwellenschalter aus, ziehen Sie die Handbremse an und schalten Sie den Motor ab.
- Verwenden Sie das Anbaugerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Überlasten Sie das Anbaugerät nicht, indem Sie es zu schnell laufen lassen.
- Stellen Sie die Drehzahl des Anbaugeräts in Abhängigkeit der Art und Höhe des zu zerkleinernden Materials ein.
- Lassen Sie das Anbaugerät mit der richtigen Drehzahl laufen, um Schäden oder übermäßige Vibrationen zu vermeiden. Siehe Anhang.
- Halten Sie an und untersuchen Sie das Anbaugerät, wenn Sie über einen Gegenstand oder dagegen gefahren sind. Falls erforderlich, führen Sie Reparaturen durch, bevor Sie das Gerät starten.
- Wenn das Anbaugerät stärker als üblich vibriert, stellen Sie sofort den Motor ab und suchen nach der Ursache.

### Sicherheitshinweise für die Wartung



**WARNUNG:** Lesen Sie folgende Warnhinweise, bevor Sie das Anbaugerät warten.

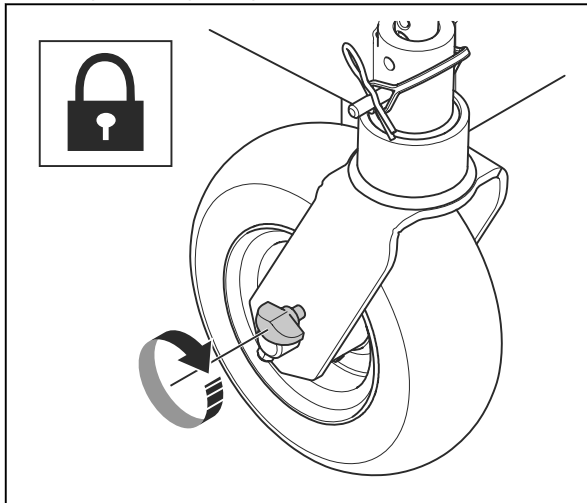
- Führen Sie Wartungsarbeiten nur gemäß dieser Bedienungsanleitung durch. Größere Eingriffe sind von einem autorisierten Servicehändler auszuführen.



**WARNUNG:** Unzulässige Änderungen und/oder Zubehör können zu schweren oder tödlichen Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen. Unter keinen

Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Anbaugeräts ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden. Verwenden Sie stets Originalersatzteile. Möglicherweise deckt Ihre Gewährleistung keine Schäden, die durch die Verwendung von nicht zulässigem Zubehör oder nicht zulässigen Ersatzteilen verursacht werden, bzw. keine diesbezügliche Haftung ab.

- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsverfahren müssen regelmäßig durchgeführt werden. Siehe Anhang.
- Schalten Sie vor dem Entfernen des Anbaugeräts den Zapfwellenschalter aus, ziehen Sie die Handbremse an und schalten Sie den Motor des Anbaugeräts ab. Stellen Sie sicher, dass das Produkt und das Anbaugerät stabil sind.
- Verwenden Sie die Sicherheitsverriegelungen der Räder, um unerwünschte Bewegungen während der Wartung und Lagerung zu verhindern.



- Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Anbaugerät untersuchen.
- Führen Sie regelmäßig eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen durch. Wenn die Sicherheitsvorrichtungen fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Servicehändler.
- Führen Sie keine Änderungen an den Sicherheitsvorrichtungen durch.
- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern und Schrauben korrekt angezogen sind und dass das Anbaugerät in gutem Zustand ist.
- Die Schrauben an den Messern des Anbaugeräts müssen regelmäßig überprüft und nachjustiert werden.
- Ersetzen Sie die Riemen, wenn sie verschlissen oder beschädigt sind. Siehe Anhang. Verwenden Sie den Riementyp XPA 925.

- Halten Sie das Anbaugerät sauber, um sicherzustellen, dass Sie die Schilder und Aufkleber gut lesen können.
- Reinigen Sie das Anbaugerät mit Druckluft.



**ACHTUNG:** Tragen Sie beim Reinigen mit Druckluft eine Schutzbrille.

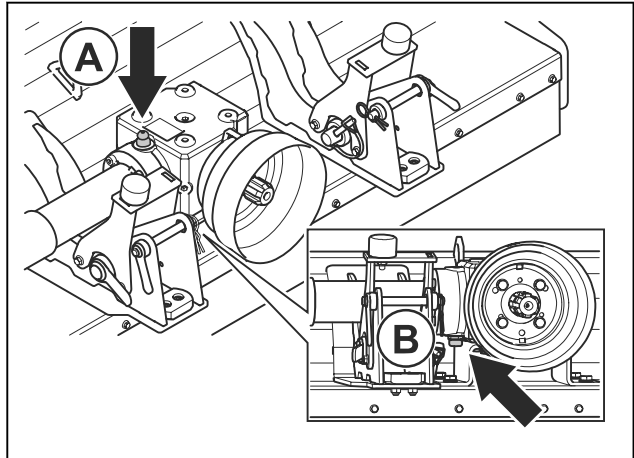
- Schmieren Sie das Anbaugerät alle 5 Betriebsstunden. Richten Sie sich dabei nach der Schmiermittelübersicht im Anhang.
- Prüfen Sie die Spannung des Riemens alle 5 Betriebsstunden. Siehe Anhang.

## So wechseln Sie das Öl im Getriebe

Wechseln Sie das Getriebeöl alle 500 Stunden.

**Hinweis:** Wechseln Sie das Öl, wenn das Getriebe heiß ist.

Es gibt zwei Möglichkeiten zum Ablassen des Öls aus dem Getriebe.



1. So lassen Sie das Öl mit einer Ölpumpe ab:
  - a) Entfernen Sie die Ablassschraube (A).
  - b) Verwenden Sie eine Ölpumpe, um das Öl über die Ölablassschraube abzulassen.
2. So lassen Sie das Öl von Hand ab:
  - a) Stellen Sie einen Behälter unter das Getriebe.
  - b) Lösen Sie die Schraube (B) und lassen Sie das Öl in den Behälter laufen.
  - c) Ziehen Sie die Schraube fest.
3. Füllen Sie das Getriebe durch die Ablassschraube mit neuem Öl auf, bis Öl aus der Ölablassschraube austritt (ca. 0,5 l).

**Hinweis:** Empfohlene Öltypen: VANGUARD AKRO 75W90

4. Befestigen Sie den Deckel sorgfältig.